

# BRASSÓI UJLAP

Szerkesztőség: Kolostor-utca 23 sz.  
Telefon 110.

Társadalmi napilap.  
Felelős szerkesztő: Kőlcze Károly dr.  
Szerkesztő: Buszek Béla.

Előfizetési árak:  
1 óra házhoz hordva 60 fill.  
Vidékre postán küldve 1 K.  
Egyes szám ára 2 fillér.

## Összhang.

Brassó, 1911. szept. 22.

Tudja Isten, ugy vagyunk az összhanggal, mint a diszonáciával. Mindkettő sért. Sért minket, ha összhangzó a társadalmi életünk; sért, az is, ha diszonáns. Kákán csomót keresünk, és találunk is, mert hiszen ezekben utazunk. És ez oly általános, annyira kiterjedt, hogy kivételeket alig találunk. A társadalmi életünk amily szép és összhangzó lehetne, ép oly diszonánsá válhatik, mert a puszkaporos légkör a legkisebb tüztől is felrobban és kész az ellentét, fucs az összhang! Emberek lévén, hibákkal telítve vagyunk. Sértett önértzet, tulónérzetesség, büszkeség, érzékenység, tulbecsülés, tehetségeink fitogtatása, tulőszinteség és bizalmasság, mind megannyi ok, mind megannyi robbantó szer a barátságot és baráti viszonyt, társadalmi és családi, sőt politikai életet felrobbantani, azt a szép, harmonikus összhangot diszonánsá, utálatossá, fületsértővé tenni. A legjobb akaratot szeretetet, elnézést, mondjuk az ember, a társadalom, a család legszebb erényeit ezek teszik tönkre, és ütnek éket oda, ahová diszonáns hang, elmentmondás, félreértés nem furakodott. Ebből származik azután a diszonancia. És hogy ez mit idéz elő, azt eléggé igazolja az élet.

Mily szép az összhang a zenében, énekben, harangzugásban. Mily szép az összhang a természetben, mily lélekemelő az összhang a családban és társadalmi életben, mily magasztos az összhang az egyetértésben! És mégis mit látunk a XX. században? Azt, amit az ökölharc idejében. Lábbal tiporják azt, ami széppé és kellemessé teszi az ember életét, boldoggá a családi tűzhelyet, nyugalmas-sá a társadalmi életet. Üszköt dobunk egy—egy diszonáns fals akkord belevegyítésével, összetörjük a harmóniát,

melyet Isten a szabad természetben oly magasztosan kidomborított, és mi az életben azt kicsufolva, pellengéré állítjuk.

Hol mai nap az összhangzó társadalmi élet? Hol találunk igaz összhangzó baráti szeretetet? És ha van, meddig tartott! Csak addig, míg egy kontár zenész fel nem fujva önmagát, diszonanciát nem vegyített az alató dalba, mely elfelejtette velünk azt, hogy társas életünk megrontói a kontár zenészek: A nagyszáju hősök tulérzékeny trubadurok, a sértett ambíciójú Don Pedrók, az önhiúságtól eltelt Cesarok és a kis gumiból elefántokat csináló kis Herculesek. Ha ezek nem volnának, akkor nem kellene hallócsóv elösszhangot felfogni, lámpással összhangzó társadalmi, családi és baráti kört keresni: Kevesebb önbecsülést és nagyobb bizalmat kérünk a mai kor gyermekétől!

Tarcsi Pál elvállal mindennemű

## BUTORCSOMAGOLÁST.

Tudakozódni lehet Kapu-utca 72 sz.

## Mit akar a népszövetség.

II.

Mi is hát a Katholikus Népszövetség? Egy olyan társadalmi szervezet, amelyben az összes katolikusok egyesülnek vagyoni, rang, nyelvi és nemi különbség nélkül vallásuk védelmére, egységes és célirányos tevékenységre, a maguk erkölcsi és anyagi javára s a haza fölvirágoztatására.

A Katholikus Népszövetség nem ismeretlen valami a katolikusok előtt. Németországban, ahol a lakosság egyharmadrésze katolikus és kétharmadrésze protestáns, hétszázézer tagja van a Katholikus Népszövetségnek. A katolikusokat ott is üldözték, mellőzték, sértették, kicsinyítették. Hiába volt erőfeszítésük a politikában, a sajtóban, az egyesületek által. Nem tudtak kellő súlyt kölcsönözni akaratuknak. Ekkor

a német katolikusoknak Istentől megáldott vezére, Windhorst megalkotta a Katholischer Volksverein-t, a Katholikus Népszövetséget. És egy év alatt megváltozott a helyzet. Egységes lett a német katolikuság. A gyakorlati életbe lehetett átvinni azt a katonai reglamát; külön-külön masirozni, de együtt támadni. Az eredmény káprázatosan fényes. A protestáns Németországban 110 képviselőt tudnak a parlamentbe küldeni a katolikusok. Számolni kénytelen velük minden kormány, mert nélkülök nem tud kormányozni. S hogy mennyire bevált a Népszövetség, azt a legfényesebben mutatta meg a legutolsó birodalmi választás, mikor a német kormány kiadta a jelszót, hogy le kell dönteni a fekete tornyokat, a centrumot. Csakhogy nem hagyta ledönteni a Népszövetség. Sőt a kilencven egynehány képviselő helyett 110-et küldött vissza, megmutatván, hogy a szervezett katolikusokat nem lehet legyőzni. Ami jönnek bizonyult Németországban, meg fogja állni a helyét Magyarországon is. Megalakítottuk hát a Népszövetséget s abba be fog sorakozni mindenki, aki katolikusnak tartja magát.

És mi hasznunk lesz nekünk abból? — kérdezhetté valaki. Hát egy párat hamarosan elmondunk. Az első az lesz, hogy egy hatalmas katolikus tábor lévén az országban, nem fog merni mindenki nyelvével ültögetni reánk és százszor is meg fogja gondolni a leghatalmasabb ur is, hogy vajjon kikezdjen-e azokkal, akik egyszerre képesek visszavágni száz és ezer helyről. Másodsor céltudatosan egyszerre fogunk cselekedni mi is. Amikor valamit ki akarunk vinni, akkor egyszerre ugyanazt fogja akarni, hirdetni, követelni, beszélni ezer, százezres ember, mind a tíz millió katolikus. S akkor mi is rámutatunk arra: ime a közvélemény ezt követeli, ezt akarja és sem a kormányzat, sem a közigazgatás nem fog tudni ez elől kitérni. Harmadszor egymást fogjuk támogatni mi is. Egymástól veszünk, egymásnak adunk el, egymást segítjük pénzünkkel és szavazatunkkal. A langymeleg emberekkel, a köpenyeforgató katolikusokkal, az ugynevezett „én is jó katolikus vagyok“-féle szemforgatókkal le fog számolni a Népszövetség azon elvénél fogva: aki nincs velünk, az ellenünk van. S majd akkor tudni fogják, hogy egy szervezett tábor kéri számon tetteiket, egy szervezett tábor, amelyet vezérei mindenről fölvilágosítanak mindenre figyelmeztetnek, akkor nem fognak olyan könnyelműen bánni a magyar ember pénzével, adójával vérével és lelkével legszentebb meggyőződésével.

## Kut utcai mizériák.

Brassó, 1911. szept. 21.

Ma vettük az alábbi levelet, melyet közérdekű voltánál fogva készséggel közlünk. Tesszük ezt annál inkább, mert a levélben foglalt panaszok személyes meggyőződésünk szerint is mindenben megfelelnek a valóságnak és méltán keserítik el a levélíró, ki felszólalásával nemcsak a jogos magánérdeket, hanem a közérdeket is szolgálni kívánja.

### Igen tisztelt Szerkesztő Úr.

Ismerve b. lapjának városunk fejlődése érdekében kifejtett eddigi értékes akcióját, kérem, méltóztassék panaszos soraimnak lapjában helyett adni.

Szinte beletörődünk abba a keserves gondolatba, hogy az Erzsébet-utca csak ad Graecas Kalendas lesz rendezve. Beletörődünk, mert látjuk, hogy minden ebbeli törekvésünk hajótörést szenved. 12 év óta hiába kérvényezünk, hiába apellálunk. A város még a fülét se mozditja. Magunkra hagyott s mi holmi jó falusiak módjára tőrjük a piszkos sarat, szagoljuk a pocsolják mérges büzzét és élvezzük a Schiel-gyár éktelen zakatolását és kormos füstjét.

Az Erzsébet-utca 12 év óta még semmi jóban se részesült a város részéről. Egyet azonban néhány évvel ezelőtt sikerült kivinnie, azt t. i. hogy a közúti elágazásától az Erzsébet-utca sarkáig *gyalogjárdát* kapott. Egyelőre ezzel is meg voltunk elégedve. Legalább az Erzsébet utcáig tűrhető járdán tehetjük meg utunkat. De eme örömünk is csak ideiglenes volt.

Nem tudjuk minő címen, de a *Nagy József-féle sarkraktár előtti terület, sarkanyaggal van évek óta telerakva.* Valóságos temetőutánszat, hogy az Erzsébet utcaiakat az anyagi halálra emlékeztesse! De minő jusson? Talán e területet bérbeadta a város? Ha igen, úgy elég siralmas gazdasági politikát folytat, a mi ellen minden jó érzékű ember felháborodik, akinek utja szerencsétlenségére az elágazás mellett vezet el. Utcai raktárt csak a vásári bódésoknak szabad tartaniok, s azt is évente csak egy napig: a vásár napján. Avagy a reklám eme neme megengedhető, ha az a magánosoknak és a köznek kárára van?!

De ez még csak hagyján. Szépérezkűnkét sértette ugyan, egyéb kellemetlenség-gel azonban nem járt.

Mit szóljunk azonban a *Schiel-gyár előtti járdáról*?! Ismét nem tudjuk, hogy minő címen, annyi azonban tény, hogy a *Schiel cég fuvarosai egy év óta állandóan a gyalogjárdán hajtának a gyárba.* Értsd: a derestyei országról nem közvetlen a gyár kapuja előtt hajtának a gyalogjárón keresztül, hanem — talán kényelem, vagy időkimélés szempontjából — már az

elágazásnál áthajtának a *gyalogjárdára és a Nagy-féle sarkraktár előtt elhaladva, mintegy 30 méternyi hosszúságban teszik meg a gyalogjárdán az utat a gyár kapujáig.* Ennek pedig az az eredménye, hogy a gyalogjárdát a sok szekér annyira tönkretette, hogy ott a gyalogjárás valóságos ugrádozás és pocsolyszerűség!

Kiváncsiak vagyunk, mit szólna ahhoz a városi tanács, ha például egy Kapu-utcai háztulajdonos megterhelt szekérét nem közvetlen a háza előtti járdán hajtáná udvarába, hanem már a negyedik szomszédjánál felhajtáná a gyalogjárdára s a finom aszfalton így tenné meg az utat udvarára?! Nemcsak a rend éber őrei tanítanak becsületre az önkényeskedő gazdát, hanem bizony a közönség is megtenné kézzelfogható kötelességét!

A Kut-utcában azonban úgy látszik, *kivételes* állapotok uralkodnak. Ott egyeseknek minden szabad. Legalább úgy vélik ők, miként a példa mutatja.

Azt kell hinnünk, hogy a városi tanácsnak és a polgármester urnak minderről nincsen tudomása. Ezért e helyen vagyok bátor úgy a magam mint érdektársaim nevében a polgármester ur nagybecsű figyelmét a fennit tűrhetetlen állapotokra felhívni. Elvégre mi is adófizető polgárok vagyunk és elvárhatjuk, hogy legegységesebben követeleéseink teljesíttessenek, mert eme egyedüli vívmányunkról (t. i. a most leirt gyalogjárdáról) eddigelé csak azt mondhatjuk el, hogy „Adtál Uram, esőt de nincs köszönet benne!”

Maradok a t. szerkesztő urnak  
kiváló tisztelője:  
Egy Erzsébet utcai.

### Hirdetéseket felvesz, a kiadóhivatal.

## Kolerariadalom

### Predeálon.

Brassó, 1911. szeptember 22.-én.

Saját tudósítónktól.

A tegnap esti bukaresti vonaton Predeál előtt Ticosan Szilárd fogarasi lakos, ki Bukarestből haza igyekezett, hirtelen rosszul lett s összeesett.

Amint a vonat Predeálra érkezett s a magyar hatóságok tudomást szereztek a betegről, telefon utasítást kértek Dr. Hantz Mihály vm. fő orvostól.

Dr. Hantz Mihály elrendelte, hogy a beteget a magyar területre át ne engedjék.

Egy fél óra mulva a Predeáli járványorvos újból alapos vizsgálat alá vette Ticosant s ekkor megállapította, hogy betegsége nem kolera

s így akadály nélkül elutazhatott.

A fogarasi hatóságot az esetről értesítették s elrendelték, hogy Ticosant megérkezése után 5 napl megfigyelés alá vegyék.

Utasította a főorvos arrais a magyar hatóságokat, hogy az utasokat fertőtlenítsék.

## Hirek.

Brassó, 1911. szept. 22.

### Keresztény munkások! Népszövetségi tagok! Kisiparosok! Kisgazdák!

Október hó 1-én (vasárnap) d. u. 3 órakor

### Nagygyűlést tartunk

a róm. kath. elemi iskola rajztermében (Kolostor-utca 29 szám), mely alkalommal Székely János budapesti kiküldött tart beszédet.

Keresztény munkások! Népszövetségi tagok! Kisiparosok! Kisgazdák!

Jelenjünk meg mindnyájan saját érdekeinkben, mert csak összetartásunk által vihetjük diadalra zászlónkat, amelyen „Isten, Haza és Munka” szeregett jelszavunk van fel írva!

A Ker. Szoc. Egyesület  
Vezetősége.

**Személyi hír.** Szentí Bálint kir. tan. pénzügyigazgató hat heti szabadság idejét megszakította és a pénzügyigazgatóság vezetését átvette.

**A kórházi orvosok jutalomdíja.** A m. kir. belügyminiszter Brassó-város képviselő testületének 1911. január hó 25-én hozott határozatát, mellyel dr. Riemer Károly és Gusbeth Siegfried kórházi orvosok részére 1400 kor. jutalomdíjat engedélyezett, nem hagyta jóvá.

**Halálozás.** Lenhart József városi zenész 62 éves korában meghalt. Temetése szombaton d. u. fél 4. ó. lesz a bolgárszergei temetőből.

**Hangverseny a Korona szálló dában.** F. hó 23-án és 24-én (szombat és vasárnap) a Korona szálló dában kitűnő műélvezetben lesz részük az éttermet látogató közönségnek. Mindkét alkalommal a helybeli katonazenekaron kívül Schlüke Richárd a Nürnbergi Philharmonikus zenekar kitűnő művésze is hangversenyez. Belépti díj személyenkint 60 fillér.

**Zászlószentelési ünnepély.** A Brassói m. kir. posta- és távirtda altisztek és szolgák önművelődési és önszegélyző egyesülete 1911. szeptember hó 24-én táncvivalommal egybekötött zászlószentelési ünnepélyt rendez a következő műsorral: 1. Szeptember 23-án ismerkedési estély. 2. Szeptember 24-én délelőtt fél 10 órakor gyülekezés a postapalota előtt és felvo-

nulás a róm. kath. templomba. Utána a nyári színházban 3. Hymnus. Éneklí a postás vegyeskar. 4. Ünnepi beszéd, tartja B e n k ő Á r o n posta és táviráda felügyelő. 2. Zászlószentelésre, éneklí a posta dalárda. 6. Szegbeverés. 7. Este 8 órakor táncmulatság a Központi szálloda nagytermében. Belépti díjak: Személyjegy 2 korona, családjegy 3 személyre 4 korona. A pótszaládjegy személyenkint 1 korona, karzat 1 korona. Utóbbi a táncteremben nem érvényes. Jegyek előre válthatók minden levélkézbesítőnél és a postapalotában a csomagfeladási osztálynál valamint esie a pénztárnál.

**Az új üstökös már látható.** A Brooks féle üstökös, amely november végén jut a napközelségbe, már pusztá szabadszeggel látható. Egész éjszaka megfigyelhető. Fénye, amely harmadrangu csillag fényével egyenlő, zöldesszinű. Üstöke még nem látszik. Az üstökös jelenleg a sarkcsillag közelében található, a Sárkánycsillagkép Zéta csillaga mellett könnyen ráakadhatunk a következő módon, a kígöncöl két hátúisó csillagát képzeletben összekötjük egy vonallal s e vonalat 3 szorosáig meghosszabítjuk. Ezen a ponton van a sárkány Zétája, a melytől rézsutosan balra van az üstökös.

**Ajánlati hirdetés.** A Fellegvár mögötti kőbányánál a Hátúisó Kőbányautca 35 sz. a. ház mellett fekvő, a brassói 1 sz. jkben A +13 rendszám 1902/2 helyr. sz. a. Brassó város tulajdonaként mint „Legelő a Hátúisó Kőbányautcában” felvett 283 négyzetöl területű kopár városi telek egy 605 négyzetméternyi részletének eladása tárgyában, 1911. évi október hó 16-án délelőtt 10 órakor a városi tanács gazdasági ügyosztályában (Ötvösutca 5 szám II. em.) írásbeli ajánlati tárgyalás fog tartatni. A közlelbbi ajánlati és szerződési feltételek, valamint az eladandó telek helyszínrajza a jelzett tanácsí ügyosztályában tekinthetők meg.

**Az erdőör — cseléd.** Felmerült eset alkalmából elvi jelentőségű határozatban mondotta ki a hatásköri bíróság, hogy az erdőör vagy erdőszolga, — tekintet nélkül arra, hogy az erdőör számvizsgát letette e — gazdasági cselédnek tekintendő és bérkövetelésének elbírálása a közigazgatási hatóság körébe tartozik.

**Brassó és a tűzoltó nap.** Ma kezeltük a Brassóvármegyei Tűzoltó Szövetség felhívását, amelyben a Tűzoltó Szövetség által Budapestén építendő, Tűzoltó otthon céljára adományokat kér Brassó város közönségétől. A Tűzoltóotthon céljaira szolgáló adományokat a szerkesztőségünk is elfogad.

**Erdélyi vasúti állomások névváltoztatása.** A kolozsvári üzletvezetőség közlése szerint október hó elsejével területén a következő állomás-névváltozások lépnek életbe: A Budapest—predeáli fővonalon Sebesváralja helyett Sebesvár. Szucsák helyett Szucság, Kolozskara helyett Kolozs-Kolozskara, Karácsonyfalva helyett Alsókarácsonyfalva, Diód helyett Alsóorbó; a marosludas—besztercei vonalon Bozsor helyett Bozsortanya, Kecsed helyett Mezőkecsed a fogarasi vonalon Alagut 11. sz. őrház helyett Hosszubérc.

**Talált tárgy,** Találtatott a nyári színházban egy esőernyő. Jogos tulajdonosa átveheti a rendőrségen.

**Két gimnázista leánytanuló** társat keres, akivel az V. és a VII. osztályból magánvizsgálatra vezetés mellett együtt készülné. Cim megtudható a kiadóhivatalban.

**Izsák Ferencz** táncművész iskolájában a tanulóifjúság tanfolyama 1911 szept. 21 veszi kezdetét. Beiratások hétfőn, szerdán, és pénteken este fél 8—9 óráig a Centrál szálloda nagytermében vagy naponta Malom u. 54 szám alatt eszközöltetnek.

## Színház.

### M ü s o r.

Pénteken: Bor. Parasztörténet.

Szombaton: Az ártatlan Zsuzsi. Op.

Vasárnap délután: Karenin Anna. (dr)

Este: Az ártatlan Zsuzsi Operett.

Hétfőn: Az ártatlan Zsuzsi. Operett.

Kedden: a brassói színházalap javára:

Mozgó fényképek. Bohózat.

Szerdán Cigányszerzem.

Csütörtökön: Várady Margit jutalomjátékául A vig özvegy.

Pénteken utolsó előadásul: Vera—Violetta. Operett.

## Népbiztosító társaság

**fix fizetés mellett  
pénzbeszedőt és  
üzletszerzőt  
keres.**

Cim a kiadóhivatalban.

Telefon szám 334.

Telefon szám 334

## LEXEN EDE

Bádogosság és szerelési vállalat. Brassó, Hosszu-utca 29.

Elvállal minden épület- és diszmű bádogos munkálatokat, valamint szelölőzetők és villamos csen- gők szerelését.



Különlegességek: Csatornázás, gáz- és vízvezeték, valamint closet- és fürdőszoba berendezések.

Dusan felszerelt raktár mindennemű bádogárakban, úgyszintén nagy válaszk fürdőkádakat, fürdőkályhák és closetekben.

!! Locsolókat és carbidlámpákat előnyösebben sehol nem lehet vásárolni !!

Javításokat pontosan, mérsékelt árkam ellett.

## Könyvkötői

munkákat elvállal **Hentschel H. ujonan berendezett könyvkötői műhelye. Kapu-u. 72.**

## Schreiber Ed.

vegyes élelmicikkel kereskedő  
Brassó, Hirscher-utca 18 sz.

ajánl elsőrendű szalámit, son- tonát, legizlésebb felvágottat, tormás virslit és mindenféle sajtot, turót és vaját.

Naponta posta és vasuti szétküldések.

ifj. **PURI FERENCZ**  
kádármeester, Árvaház-utca 19. sz.  
Weidenbächer Tamás utóda  
ajánlkozik minden az ő szakmába vágó: ugy kemény mint lágy fából készült munkálatokra.  
Javítások pontosan és olcsó árkam mellett eszközölletnek.  
Ugravit egy tanonc is felvétetik.

## Üzletáthelyezési előleges jelentés.

F. év október hó 1-ével üzlet-helységemet és műszerész műhelyemet Weisz-Mihály-utca 23 szám alól

## Kapu-u. 41sz. alá

(Szent-János és Kapu-utca sarkán) helyeztem át.

**Barthelmie György**  
műszerész.  
Telefon 380.

Különlegességi üzlet finom műszerészeti és irodai cikkekben.



**„EVOE“**  
haj-  
csodaszer

bebizonyíthatólag  
hatásos!

kopaszság, hajhullás, hámlás elleni szer „Evoe“ erősíti és felfrissíti a fejbőrt, erősíti és elősegíti a haj növekedését. Egy üveg ára, igen kiadós, 5 K. három üveg 12 K. „Evoe“ csoda-crém ránc, vimmerli, reddő, bőrtarka ellen. Nagy tégely 4 K. Evoe keleti szépitő-szappan 1 K. Az „Evoe“ társaság óráktára:

Balog J. Wien II/623 Präterstrasse 57.

**Hirdetéseket**  
felvesz a  
**Kiadóhivatal.**



**„LOLA“**  
fésűk és fogke-  
fék kaphatók  
gyógyszertárak-  
ban drogueriákban  
és minden jobb  
szak-  
üzletekben.

**KAPHATOK** jutányos árak  
és feltételek  
— mellett —

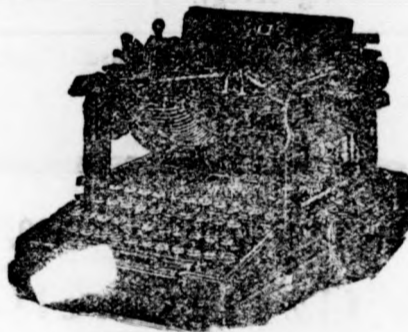
részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, kerékpárok, fa és vas-butorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, aranyemű, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítek. Nagy választék nemzeti zászlókban.

**SZÖLLÖSY ZS.**

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvétetnek.



A múlt a múlté,  
a jelen és a jövő a  
!!! **Smith-Bros** írógépé !!!

Kérjen prospektust  
**FARAGÓ TESTVÉREK**

kizárólagos elárusítótól. Budapest, V Nádor-u.17

Egy szép nagy

butorozott vagy butorozatlan külön bejárattal

**utcai szoba** azonnal kiadó.  
Cím a kiadóhivatalban.



Ha szemét óvni akarja, forduljon bizalommal  
Kapu-utca 57 sz. alatti  
**látyszerész intézethez.**

Mindenki győződjék meg pontos és szaksterü kiszolgálásról.

Allandó raktár fényképészeti, sebészeti és elektrotechnikai cikkekben

**Szentomosán Sándor látyszerész**  
Brassó, Kapu-utca 57.

„Roj“-csiptető minden orron jól tart.

„Ultra“ fényképlemez a legjobb.

„Elastik“ sérvkötő nem nyom.

„Vilhelma“ havikötő a legegészségesebb.  
Javítások pontosan és olcsón.

Sötét kamra t. vevőim rendelkezésére áll.

**Schmitz József**

Műkelme festő és vegyszeti ruha-tisztító intézet.  
Közép-utca 12. Fiókküzet: Kolostor-u. 25.  
Fest és tisztít mindennemű férfi, női, gyermek, egyenruhákat napernyőket, csipkéket, függönyöket, stb. a legolcsóbb árak mellett.

!!!Fehérnemű mosás és fényvasalás !!!

Szép

**bársonyvasalást**

tanít okleveles tanítónő.

Cím a kiadóhivatalban.

E hó 15-én megkezdődött az olcsó elárusítás!  
Hol?

**Goldmann N. P. utóda cégnél**

Lensor 31-33 sz. a. (Cell palota)

Tisztelettel értesitem Brassó város és vidéke n. é. közönségét, hogy Goldmann N. P. cég jó hírnévnek örvendő kész férfi-, fiu-, és gyermekruha

üzletét előnyös árban megvettem és azt saját tulajdonomban tovább vezetem.

Raktáron csakis jó és elsőrendű anyagból készült árukat tartok, miről a n. é. közönség egyszeri bevásárlásnál is meggyőződést szerezhet.

Tulhalmozott áruaktáromat apasztani kívánom és így elhatároztam, hogy az üzletem kirakatában is látható férfi-, fiu-, és gyermekruhákat, továbbá felöltőket és gummiköppenyeket

a lehető legolcsóbb árban fogom elárusítani.

Magamat és üzletemet a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, maradtam

teljes tisztelettel  
**GOLDMANN N. P. utóda**  
**SAMUEL LIPOT**

Kérem a cégemre Lensor 31-33 (Cell palota) jól vigyázni, mert a nagy elárusítás kizárólag a Cell palotábanlevő üzletben történik Szerződészerűleg a magyar vasúti alkalmazottak egyedüli szállítója.